ROZHODNUTIE RADY 2014/383/SZBP

z 23. júna 2014,

ktorým sa predlžuje mandát osobitného zástupcu Európskej únie v Afganistane

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 22. júla 2013 prijala rozhodnutie 2013/393/SZBP [1], ktorým sa pán Franz-Michael SKJOLD MELLBIN vymenúva za osobitného zástupcu Európskej únie (OZEÚ) v Afganistane. Mandát OZEÚ má skončiť 30. júna 2014.

(2) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o ďalšie obdobie 8 mesiacov.

(3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitný zástupca Európskej únie

Mandát pána Franz-Michaela SKJOLDA MELLBINA ako OZEÚ v Afganistane sa týmto predlžuje do 28. februára 2015. Rada môže rozhodnúť, že mandát OZEÚ sa skončí skôr, a to na základe posúdenia Politického a bezpečnostného výboru (PBV) a na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Článok 2

Ciele politiky

OZEÚ zastupuje Úniu a v úzkej koordinácii s predstaviteľmi členských štátov v Afganistane presadzuje ciele politiky Únie v Afganistane. Konkrétne, OZEÚ:

a) prispieva k vykonávaniu spoločného vyhlásenia EÚ a Afganistanu a stratégie EÚ v Afganistane na obdobie rokov 2014 – 2016 a prípadne dohody medzi EÚ a Afganistanom o spolupráci týkajúcej sa partnerstva a rozvoja;

b) podporuje politický dialóg Únie a Afganistanu;

c) podporuje ústrednú úlohu Organizácie Spojených národov (OSN) v Afganistane s osobitným dôrazom na prispenie k lepšej koordinácii medzinárodnej pomoci, čím presadzuje vykonávanie komuniké z konferencií z Bonnu, Chicaga a Tokia, ako aj príslušných rezolúcií OSN.

Článok 3

Mandát

Na účely plnenia mandátu OZEÚ v úzkej spolupráci so zástupcami členských štátov v Afganistane:

a) presadzuje názory Únie na politický proces a vývoj v Afganistane;

b) udržiava úzke styky s príslušnými afganskými inštitúciami, najmä s vládou a parlamentom, ako aj s miestnymi orgánmi, a podporuje ich rozvoj. Mal by byť v styku aj s inými afganskými politickými skupinami a s inými príslušnými aktérmi v Afganistane, najmä s príslušnými aktérmi občianskej spoločnosti;

[1] Ú. v. EÚ L 198, 23.7.2013, s. 47.

c) udržiava úzke styky s príslušnými medzinárodnými a regionálnymi zainteresovanými stranami v Afganistane, najmä s osobitným splnomocnencom generálneho tajomníka OSN a s vysokým civilným predstaviteľom Organizácie Severoatlantickej zmluvy a s inými kľúčovými partnermi a organizáciami;

d) poskytuje poradenstvo v oblasti dosahovania cieľov spoločného vyhlásenia EÚ a Afganistanu, stratégie EÚ v Afganistane na obdobie rokov 2014 – 2016, dohody medzi EÚ a Afganistanom o spolupráci tykajúcej sa partnerstva a rozvoja a cieľov komuniké z konferencií v Bonne, Chicagu a v Tokiu, a to najmä v týchto oblastiach:

— budovanie civilných kapacít, najmä na nižšej ako celoštátnej úrovni,

— dobrá správa vecí verejných a zriaďovanie inštitúcií potrebných na existenciu právneho štátu, najmä nezávislého súdnictva,

— volebné reformy,

— reformy sektora bezpečnosti vrátane posilňovania justičných inštitúcií, národnej armády a policajného zboru, a predovšetkým rozvoja civilnej policajnej služby,

— podpora rastu, a to predovšetkým prostredníctvom poľnohospodárstva a rozvoja vidieka,

— plnenie medzinárodných záväzkov Afganistanu v oblasti ľudských práv vrátane dodržiavania práv osôb patriacich k menšinám a práv žien a detí,

— dodržiavanie demokratických zásad a zásad právneho štátu,

— zvyšovanie účasti žien vo verejnej správe, v občianskej spoločnosti a – v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1325 – na mierovom procese,

— plnenie medzinárodných záväzkov Afganistanu vrátane spolupráce v rámci medzinárodného úsilia v oblasti boja proti terorizmu, nedovolenému obchodovaniu s drogami a obchodovaniu s ľuďmi, ako aj proti šíreniu zbraní vrátane zbraní hromadného ničenia a súvisiaceho materiálu,

— podpora humanitárnej pomoci a pokojný návrat utečencov a osôb vysídlených v rámci krajiny, a

— zvyšovanie účinnosti prítomnosti a činností Únie v Afganistane a prispievanie k vypracúvaniu pravidelných správ o vykonávaní stratégie EÚ v Afganistane na obdobie rokov 2014 – 2016, o ktoré požiadala Rada;

e) aktívne sa zúčastňuje na miestnych koordinačných fórach, akým je napríklad spoločná rada pre koordináciu a monitorovanie, a zároveň zabezpečuje informovanie nezúčastnených členských štátov o rozhodnutiach prijatých na týchto úrovniach;

f) poskytuje poradenstvo v otázkach účasti a pozícií Únie na medzinárodných konferenciách v súvislosti s Afganistanom;

g) aktívne sa zapája do podpory regionálnej spolupráce prostredníctvom relevantných iniciatív vrátane istanbulského procesu a konferencie regionálnej hospodárskej spolupráce v prospech Afganistanu (RECCA);

h) prispieva k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv a usmernení EÚ pre oblasť ľudských práv, najmä pokiaľ ide o ženy a deti v oblastiach postihnutých konfliktom, a to najmä sledovaním a riešením vývoja v tomto smere;

i) podľa potreby podporuje inkluzívny mierový proces, ktorý sa uskutočňuje pod vedením Afganistanu a ktorého cieľom je politické urovnanie v súlade s podmienkami („red lines“) stanovenými na konferencii v Bonne.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie svojho mandátu pod vedením VP.

2. PBV je s OZEÚ v úzkom spojení a je jeho hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jeho mandátu strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

3. OZEÚ svoju činnosť úzko koordinuje s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a s jej príslušnými útvarmi.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. júla 2014 do 28. februára 2015 je 3 760 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. V rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá OZEÚ za vytvorenie tímu. Tím zahŕňa odborníkov na špecifické politické otázky podľa požiadaviek mandátu. OZEÚ bezodkladne a pravidelne informuje Radu a Komisiu o zložení svojho tímu.

2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov tohto vyslaného personálu hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. Na prácu s OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo do ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu musia byť štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a jeho personálu

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov jeho personálu, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskou krajinou. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú podporu.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia jeho tímu dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ ([1]).

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečujú, aby mal OZEÚ prístup ku všetkým relevantným informáciám.

2. Delegácie Únie a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

([1]) Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade so svojím mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie v zemepisnej oblasti, za ktorú zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod jeho priamym vedením, predovšetkým tak, že:

a) na základe usmernení ESVČ vypracúva konkrétny bezpečnostný plán, v ktorom sa stanovujú fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia, upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do zemepisnej oblasti a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov, a ktorého súčasťou je pohotovostný a evakuačný plán misie;

b) zabezpečuje, aby všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie boli poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v zemepisnej oblasti;

c) zabezpečuje, aby všetci členovia tímu OZEÚ, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu, absolvovali pred presunom do zemepisnej oblasti alebo bezprostredne po ňom primeraný bezpečnostný výcvik podľa stupňa rizikovosti prideleného uvedenej oblasti;

d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a v rámci správ o pokroku a správ o vykonávaní mandátu predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o plnení týchto odporúčaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV správy. OZEÚ v prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže podávať správy aj Rade pre zahraničné veci. V súlade s článkom 36 zmluvy sa OZEÚ môže podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. V záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva OZEÚ k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a opatrenia členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie, ako aj s činnosťou delegácie Únie v Pakistane. OZEÚ pravidelne informuje misie členských štátov a delegácie Únie.

2. Na mieste sa úzke vzťahy udržiavajú s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misií členských štátov. Tieto osoby vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jeho mandátu. OZEÚ poskytuje vedúcemu policajnej misie EÚ v Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) politické usmernenia na miestnej úrovni. OZEÚ a veliteľ civilnej operácie sa podľa potreby vzájomne radia. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v danej oblasti.

Článok 13

Pomoc súvisiaca s nárokmi

OZEÚ a jeho personál pomáhajú pri poskytovaní informácií pri riešení všetkých nárokov a záväzkov, ktoré vyplývajú z mandátov predchádzajúcich OZEÚ v Afganistane a poskytujú administratívnu pomoc a prístup k príslušným spisom na takéto účely.

Článok 14

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými opatreniami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží VP, Rade a Komisii do konca novembra 2014 súhrnnú správu o vykonávaní mandátu.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. júla 2014.

V Luxemburgu 23. júna 2014

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON